

EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón

PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual.....\$1.00

Ejemplar10

Dirección Postal: Apartado 3095, Santurce

Teléfono 2 - 0936

Vol. V

DICIEMBRE Y ENERO DE 1946.

NUM. 2

FELICES PASCUAS DE NAVIDAD

Palabras éstas tan repetidas que ya la rutina nos estorba el penetrar en su verdadero significado.

¡NAVIDAD! . . . Palabra mágica, resorte poderoso, ante cuya reacción no se resiste ningún espíritu de los que se dicen fuertes. . . argumento indestructible de la grandeza divina de las obras "pequeñas" de Dios. . . mentís rotundo a las falaces enseñanzas del mundo, que de grado o por fuerza ha de doblar su rodilla ante los prodigios de nuestra Religión. Todo en Ti, Navidad, se reanima al calor de la restauradora vida de familia rota durante casi todo el año por las exigencias sociales, y con una fuerza, con una dulzura imposible de describir.

NAVIDAD quiere decir "Nacimiento". Celebramos el Nacimiento de un Niño, pobre, humilde, tan pobre y tan humilde que ni aún sus mismos familiares le quisieron recibir; tan pobre y tan humilde, que ha tenido que ir a nacer a un establo entre animales. . . Sus padres, modestos artesanos se han visto precisados, en tan críticas circunstancias, a abandonar su hogar por cumplir órdenes superiores emanadas del propio Emperador Romano.

Pues el Nacimiento de ese Niño es el que festeja el mundo entero entre transportes de júbilo, sin distinción de clases y condiciones. . . Pero es que en ese Niño de modestas apariencias nos enseña la fe al mismo Hijo de Dios, al Deseado de las Naciones, a la esperanza del pueblo de Israel y de toda la humanidad. Por eso entra en la Providencia divina el rodear su Nacimiento de todos los encantos, que pueden hacerlo atractivo. Y llama a los ricos de este mundo, y los ricos al verle tan pobrecito le desprecian. . . y llama a los sabios. . . y los sabios engraidos se desdeñan de arrojarse ante un Niño, ante un infante del cual nada pueden ellos en su soberbia aprender. Y Dios tiene que acudir a los humildes, a los pastorcitos,

que no se detienen en el cumplimiento del deber ni ante las incomodidades de la noche. . . ¡Y cómo les consuela! Ellos han de ser los trasmisores de la Buena Nueva, de la Unica verdadera Nueva: "Os ha nacido el Salvador". "Os ha nacido el Príncipe de la Paz". "Gloria sea a Dios en las alturas, y Paz a los hombres de buena voluntad". La Paz. . . No la busquéis donde no está, venid a Belén; postráos ante ese divino Niño; aprended las lecciones, que El os quiere dar para conseguir la paz, sobre nuestros enemigos, sobre nuestros mortales enemigos, el mundo, el demonio y la carne. El os enseñará el manejo de las armas, que El ha esgrimido el primero, y con las cuales se promete ciertamente la victoria y la paz.

Es el Dueño del universo, y en Belén carece de todo, aun de lo imprescindible. . . las riquezas no dan la paz. . . Es árbitro supremo en todas las diferencias entre hombres y naciones, y. . . se muestra humillado, despreciado aun de los suyos. . . la soberbia es el manantial de todas las guerras. El es la Palabra de Dios, y le vemos como un Infante mudo; su único lenguaje son las lágrimas y las sonrisas con que roba el corazón de su Madre Santísima, y de cuántos le contemplan. . . No hay otro camino para la verdadera Paz, que seguir las enseñanzas que nos da ese Niño, "Jesucristo, Hijo de Dios vivo, que se hizo hombre por Nos redimir y dar ejemplo de vida".

Deseemos las más felices Pascuas de Navidad, que motivos tenemos para ello. Orientemos nuestras almas hacia el Portalico de Belén (ojalá lo tuviéramos presente en nuestras casas). Que ese portalico es nuestro sol, nuestro imán, nuestro todo. Alegrémonos, porque nos ha nacido el Salvador, que nos ha traído la libertad de los hijos de Dios.

Alegrémonos, sí, pero porque nos ha nacido Jesucristo.

Lorenzo Pérez, S. J.

“EL DIA DE LA INMACULADA”

El 8 de diciembre, día de la Inmaculada Concepción es para nosotras, Antiguas Alumnas e Hijas de María del Colegio del Sagrado Corazón, una fiesta ¡de primera clase! Cuando estamos en el Pensionado es uno de los días de lucir nuestro uniforme blanco, señal de gran solemnidad, y luego cuando nos alejamos de nuestro querido colegio siempre nos queda grabada la importancia que allí dábamos a ésta, la más grande de las fiestas con que honramos durante el año a nuestra excelsa y tierna Madre. A las 8 se repartió la Sagrada Comunión y seguido el desayuno. A las 9 fué la Misa solemne de tres Padres, cantada por el coro del colegio. Tuvimos la grandísima suerte de que el Rvdo. Padre A. G. Quevedo, S. J., lograra combinar sus ministerios de manera de poder darnos una plática durante la Misa. Fué una alocución familiar tan sencilla y convincente como son todas las suyas. Como se dirigía a solo un auditorio femenino aprovechó a darnos normas y consejos para ayudarnos a resolver lo que hoy llamamos “el problema de la mujer”.

He aquí algunas de las ideas principales y hasta en algunos momentos sus expresiones mismas ya que, queriendo insertar en “El Pabellón” la plática, que fué tan del gusto de todo el auditorio y sintiéndonos impotentes para reproducirla en toda su grandeza, el mismo Rvdo. Padre Quevedo fué tan amable de escribirlas para nuestra revista. Así las que no pudieron asistir a la Misa del colegio, pueden disfrutar también de la hermosa alocución y aprovecharse de las buenas normas que en ella nos dá a todas:

“El semanario “El Piloto”, tan sencillo en la forma como de mérito en el fondo, acaba de traer en su número de noviembre, la audiencia concedida por el Papa a más de tres mil mujeres.

Tengo un auditorio de solas mujeres, aunque algunas —las de los primeros bancos— lo sean sólo en miniatura.

Por eso, me ha parecido útil recordar los principios con que comenzó el Papa tan famosa audiencia. Lo uniré después con la fiesta de la Inmaculada y resultará además oportuno.

La lucha entre el bien y el mal parece concentrarse en estos momentos en torno a la mujer. “Las inquietudes del momento presente —dice textualmente el Pontífice—, y más que todo, los temores de un incierto futuro, han hecho que lo

que se refiere a la posición, influencia y deberes de la mujer se ponga a la vanguardia en los programas tanto de los amigos como de los enemigos de Cristo y de la Iglesia”.

No se puede, pues, negar que existe hoy lo que pudiéramos llamar el problema de la mujer.

Para resolver rectamente este problema el Papa ha dado, tres principios que todo católico deberá tener siempre en cuenta:

Primer principio—“El problema de la mujer, . . . se resuelve conservando y aumentando la dignidad que la mujer ha recibido de Dios”. Pues “a pesar de su complejidad, se fundamenta por completo en la cuestión de cómo mantener y fortalecer esa dignidad de la mujer”.

Segundo—“En su **dignidad personal** como hijos de Dios, el hombre y la mujer son **absolutamente iguales** en cuanto se relaciona con el fin último de la vida humana, cual es la eterna unión con Dios en la bienaventuranza celestial”.

Tercer principio—“Ni el hombre ni la mujer pueden conservar ni perfeccionar esa **idéntica dignidad** de cada cual, a no ser que respeten y cultiven las **cualidades características** que la naturaleza brindó a cada uno: atributos físicos y espirituales que no pueden eliminarse, que no pueden trastornarse. Estas cualidades características que dividen ambos sexos son tan obvias para todos, que solamente la intencionada ceguera, o una no menos desastrosa actitud utópica y doctrinaria, podría desprestigiar o negar prácticamente su significado en las relaciones sociales”. Desgraciadamente es lo que está sucediendo: se niega prácticamente el significado de esas cualidades características. ¿Qué otra cosa significa la coeducación en la High? Empeñándonos en educar a los chicos y a las chicas de la misma manera, ¿nos extrañará que no eduquemos ni a los unos ni a las otras y obtengamos géneros híbridos de medio-hombre y medio-mujeres?

Felicito a vuestros padres que os han puesto en este colegio de sólo chicas, donde se desarrollan las cualidades femeninas y se elevan todas con el cultivo de la virtud.

No es necesario insistir más en esto. Seguid las direcciones pontificias; y tendréis resuelto el problema **general** de la mujer.

Però además del problema **general** de la mu-

EL DÍA DE LA.

(Continuación)

jer, del problema de **toda** mujer, se presenta otro problema, hoy gravísimo, para toda mujer católica que sienta la vocación más frecuente y ordinaria del matrimonio.

El Papa ha querido dar también tres principios, inmovibles como la trinidad misma de Dios, que han de presidir siempre la solución de tan gravísimo problema.

Al hacer en el presente año las recomendaciones acostumbradas a los predicadores de cuaresma de la Ciudad Eterna, el Pontífice les dijo que debían grabar en el ánimo de los fieles estos tres principios.

Primero: Entre católicos no hay más matrimonio legítimo que el efectuado según las normas determinadas por la Iglesia.

Segundo: El matrimonio válido entre católicos es un sacramento.

Tercero: El matrimonio válido entre católicos, una vez consumado es indisoluble; y no hay poder alguno en la tierra, ni autoridad religiosa o civil capaz de disolverlo. Sólo se disuelve por la muerte de uno de los cónyuges. ¡Con qué claridad se expresa siempre la Iglesia y qué pureza brilla siempre en su doctrina! Grabémosla en el alma y practiquémosla.

No han sido muchas las recomendaciones del Pontífice; pero todavía se pueden reducir a menos. Basta una cosa: **Amad a la Inmaculada, Virgen y Madre.** Vuestro corazón se llenará así de odio al pecado y de amor a la virtud. Es la gran defensa contra los peligros que os aguardan".

Terminada la Misa fueron las recepciones de medallas para las congregaciones, ceremonia tan típica del colegio, que una Antigua Alumna no puede presenciarla sin sentir latir con violencia su corazón al recordar cuando recibió de pequeña la medalla del niño Jesús y así sucesivamente la de San Luis y la de los Santos Angeles, hasta que, jovencita ya, próxima a abandonar el colegio recibió emocionada la tan querida medalla de Hija de María. Presentaba esa mañana la Capilla un cuadro encantador: el centro lleno de niñas, colegialas todavía, la nave derecha ocupada por señoritas del College con sus togas y birretes y la izquierda por nosotras Antiguas pero siempre adictas alumnas de tan querido Plante!. Al fondo las Reveren-

das Madres y buenas hermanitas. Así estaba allí reunida toda la familia del Sagrado Corazón.

Por la tarde tuvimos también como cada año la solemne procesión. Salimos por la puertecita más cercana a nuestra Mater y por allí nos dirigimos hasta el pabellón a dónde había un altar con la Purísima de la comunidad. El segundo altar estaba en el pórtico del College con su estatua de Mater sobre un fondo azul y rodeada de flores. Durante la procesión cantamos las letanías que cantamos siempre; son tradicionales. En la capilla, la Inmaculada del pensionado, entre tules y luces y rodeada de lirios, esperaba las blancas azucenas que también una vez ofrecimos nosotras. . . Durante el ofrecimiento en el coro entonaron el precioso canto letra de nuestra Madre Victoria Miranda primera religiosa Antigua Alumna de Santurce, y música de la nunca olvidada Madre Rutledge que empieza así:

"Yo te saludo
Oh Reina de Victoria
Cuya beldad
Encanta al serafín
Y en cuyo honor
Entonan en la gloria
Himnos de amor
Que no han de tener fin".

Y todas juntas repetimos al terminar cada frase: "Inmaculada, Inmaculada".

¡Con cuánto fervor ofrecimos nuestro corazón a la Santísima Virgen mientras cantábamos unidas a todo el pensionado:

"Con esta bella flor
Que traigo hoy aquí
Te entrego el corazón
Que ya una vez te dí
Madre de amor,
Bendícelo!"

Y así terminó nuestra fiesta, fiesta de amor y de gloria a María Inmaculada Reina muy amada del Sagrado Corazón.

Carmen Ma. Giusti de Vilá

E. de M.

CRONICA SOCIAL

SENTIDO PESAME:

Es con profundo dolor que consignamos en estas líneas la sensible muerte de la señora Trinidad Sánchez de Tamariz acaecida a principios de noviembre en México. Era la señora de Tamariz la mamá de nuestra tan querida Reverenda Madre Vicaria y la Decana de las Antiguas Alumnas de México.

Copiando de "La Voz de Mater", boletín de las Antiguas de México del cual era ella colaboradora citamos: "Era el arquetipo de la gran señora; la personificación de la mujer fuerte pintada en los Libros Sagrados; la acrisolada cristiana siempre en su puesto, y la realización de la alumna del Sagrado Corazón soñada por Santa Magdalena Sofía". De corazón nos unimos al dolor de nuestra querida Reverenda Madre y le aseguramos nuestras oraciones por su santa mamá.

CONDOLENCIAS:

Acompañamos en su honda pena a Luz María Vassallo de López por la trágica muerte de su esposo Federico López Curet. A Mater le pedimos muy fervorosamente la consuele como solo Ella sabe hacerlo.

Damos el pésame a María Luz Corral de

Goelkel, María Josefa Corral de Castillo, Caridad Corral de Clark, Ana María Corral de Caratini, y a Paquita Corral de Vila por la muerte de su hermano Ignacio Corral y Bolívar.

Damos también el pésame a Estéfana, María y Clara Luz Canals por la muerte de Julita Saldaña Skerrett.

OMISION INVOLUNTARIA:

Por error nuestro involuntario olvidamos consignar en nuestra columna social la muerte de un hermano de unas queridas compañeras nuestras: Manuel Saldaña Crosas. Aunque ha pasado mucho tiempo queremos sin embargo asegurarle a sus hermanas Anita Saldaña vda. de Aguirre, Ma. Luisa Saldaña de Juliá y Josefina Saldaña de Goenaga que no las habíamos olvidado. También por ello mencionamos a sus sobrinas Aurora Goenaga de González Hernández, Ma. Cristina Goenaga de San Miguel y María Lina Juliá y Saldaña.

NACIMIENTOS:

Un nene: De Ana Amelia Pasarell y Luis R. Fuertes.

RECORDANDO UN DIA DE ASUETO

El sábado 17 de noviembre tuvimos las Antiguas Alumnas un encantador día de asueto que una vez más nos brindaron las buenísimas Madres para solaz y esparcimiento de sus "antiguas niñas".

Primeramente según íbamos llegando nos sentamos en las distintas salas de recibo a conversar y allí esperar la hora señalada para la felicitación de la Reverenda Madre Pons cuya fiesta celebrábamos ese día. A eso de las 10½ comenzó la felicitación; Margarita Giusti de Preston quien ahora reside en Hato Rey, leyó la palabrita. Pepé Pérez vda. de Ruiz Soler, María Adela Nido de Ramírez Santibáñez y otras hicieron entrega de los regalos a la Reverenda Madre; estos consistían en cosas propias para ella regalarle a las "consoladoras" y a las "Santa Anas". La Rvda. Madre mucho nos lo agradeció y nos exhortó a cooperar con todas las actividades de la Asociación de Antiguas Alumnas. Al terminar pasamos a Mater para rezarle la Consagración del día de asueto y luego al pabellón para el famoso juego. Este consistía en un viaje por mar alrededor de la isla. Para poder ir de un punto a otro había que sufrir una prueba por lo cual conseguíamos el traslado. Simultáneamente banderitas de colores, representativas de nuestros grupos iban adelantando en su trayectoria por la isla.

Algunas de las pruebas eran estas: "¿Qué animal está en medio del Purgatorio?" — "Escribir agua dura con cinco letras" — "Anuncio para descifrar: Se venden K+ y KKK" — "Me apresuraré porque quien da primero DA DA". Las pruebas más difíciles consistían en entrar a la cocinita en grupo e ir metiendo una a una la mano, si la prueba era de tacto, o la nariz, si era de olfato, dentro de un cartucho y adivinar su contenido. . . .

Sofocadas terminamos las carreras del juego reposándonos casi seguida con la visita de las buenas Madres que vinieron a conversar con nosotras. A eso de las 12 el almuerzo vino a reponer nuestras gastadas energías recorriendo la isleta. Como de costumbre todo fué exquisito y a nuestras queridas Madres les agradecemos su interés y esmero en mimarnos de esa manera.

Después de reposar el almuerzo bajamos al pabellón para reunirnos por grupos de trabajo. Allí aprovechamos para arreglar nuestros pagos con Pepé Pérez, quien es la nueva Tesorera, y también con el "Pabellón". Como a las tres subimos al Salón de Actos para la representación del paso cómico de los Hermanos Alvarez Quintero "Lo Que Tú Quieras". Gertie Besosa y Carmen Pura Cuevas lo interpretaron a las mil maravillas.

(Pasa a la página 5)

(Viene de la página 4)

RECORDANDO UN DIA.

Al terminar la función la Reverenda Madre rifó unos regalos para las que habían avisado con tiempo su asistencia al asueto; para las que tenían nenes "bebés" y para las que tenían niños menores de 10 años.

Acto seguido fué la sabrosa merienda que paladeamos con gusto pues nos sirvieron las Madres golosinas del agrado de todas. Después subimos a la Capilla para la Bendición que nos unió a todas a los pies de Jesús Sacramentado. Sin sentirlo, nuestro recuerdo voló a los dichosos años de Colegio y a las veces que en esa misma capilla elevamos a Jesús nuestros tiernos corazones. Hoy, al cabo de los años, recordando aquel tiempo, nues-

tro corazón se enternece y coge aliento para el diario batallar de la vida.

Para finalizar el día fuimos a la cancha del College para un desafío de Volley Ball entre Antiguas y College aunque en realidad todas éramos antiguas. . . . A pesar de nuestro escaso entrenamiento la demostración no fué del todo desastrosa. . . . ¿Cuándo tendremos, al fin, cristalizado el proyecto de un buen team de Volley Ball Antiguas. . . . ?

Así dió fin este feliz día de asueto que una vez más nos regalaron las buenas Madres y en el cual revivimos los añorados momentos de nuestra vida colegial.

DESDE NUEVA YORK

J. C. F. I. A.

Sin las amputaciones de sílabas tan de moda en los nombres hoy día, el título que encabeza este artículo tiene el muy glorioso significado de JUVENTUD CATOLICA FEMENINA IBERO AMERICANA.

¿Y qué es la Juventud Católica Femenina Ibero Americana? Es una asociación formada por jóvenes católicas hispanas residentes en esta ciudad cuyo fin último e inmediato es el de encauzar la juventud hispana para llevarla hacia Dios. Rustaurarlo todo en Cristo, tal es su lema.

Pero es algo más también. Es la J. C. F. I. A. una promesa en flor de todo lo que puede hacer la joven moderna trocada en apóstol. Alas de ángeles tienen estas jóvenes quienes despreciando las frivolidades y vanidades y sin menoscabo alguno de los sueños y diversiones propias de la juventud van por la vida dejando una estela luminosa con su ejemplo. A su paso se descorre un velo que de este caos en tinieblas en que vemos a la juventud nos descubre una luz, ¡la luz de la esperanza! Si; tenemos que confesar que llenos de esperanza nos hace sentir el aleteo vibrante y enérgico de estas jóvenes que se han lanzado a trabajar con denuedo en el vasto campo de Acción Católica. Cada una de ellas es un heraldo, es un apóstol de la Doctrina de Cristo y es imposible que de esta santa labor y de estos abnegados esfuerzos no se devengue una cosecha de ópimos resultados. Ellas como la Verónica, se detuvieron a engujar el rostro de Cristo y El en premio les dejó su rostro estampado en sus corazones.

Cuenta la J. C. F. I. A. diez años de vida. Vida las más de las veces callada pero de abundante colecta de frutos espirituales. Y así las vemos dando clases de catecismo y preparando para la Primera Comuni3n a crecidos grupos de niños hispanos pertenecientes a las diferentes parroquias hispanas que hay en la ciudad; las vemos también visitando a los enfermos en los hospitales aun los más distantes y aquellos en donde la tragedia ha tendido sus redes, allá van ellas llevando el consuelo de nuestra religión endulzado con la miel del propio idioma. Las hemos visto también interesadas en problemas culturales dando conferencias, organizando Círculos de Estudios; ocupándose de la censura de películas y libros y emprendiendo cruzadas para defender la castidad en el vestir y en las costumbres de la esposa actual. También poniendo en escena obras teatrales de verdadero cuño religioso y literario tal como el Auto Sacramental, El Gran Teatro del Mundo de Calder3n de la Barca representada por ellas mismas con sin igual maestría. Su incesante labor de renovaci3n las pone en contacto con felices oportunidades de hacer el bien a los hermanos en la raza. Y en su haber cuentan con un hermosísimo trabajo llevado a cabo hace alg3n tiempo atendiendo a un grupo de obreros de guerra mejicanos traídos a esta ciudad. Y fueron más allá de la ayuda material dándoles además clases de catecismo y preparando a un grupo de ellos para hacer su Primera Comuni3n, culminando con la celebraci3n

(Pasa a la página 6)

DESDE NUEVA YORK

Viene de la página 6)

de una Misa y Comunión general seguida de un fraternal desayuno celebrado en el auditorium de la Iglesia de la Guadalupe. Esta es, a grandes rasgos la labor de acción social católica que éste grupo de jóvenes realiza en esta ciudad.

Cábele hoy día el honor a una joven puertorriqueña y exalumna del Colegio del Sagrado Corazón de Santurce y de Manhattanville de presidir esta hermosa agrupación. Carmen María Valdés

es promesa fuerte para la J. C. F. I. A. Verdadera alumna del Sagrado Corazón une a su virtud y juventud una profunda educación religiosa que la han de impulsar a poner en el camino de la realización los planes e ideales que cada una de estas jóvenes apóstoles llevan dentro de sí.

Adelante J. C. F. I. A.!

Ana María Esteva de Carrasquillo.**Nota Improvisada**

Estando en redacción este número hemos tenido la alegría de recibir en nuestra isleta la agradable visita de la siempre querida Reverenda Madre Tamariz. "El Pabellón" le desea una feliz estadía y le envía al mismo tiempo un filial y cariñoso saludo. Acompañando a la Reverenda Madre vinieron la Madre Portuondo y la Madre Puccini; la primera seguirá viaje con la Madre Vicaria y la segunda se queda en Santurce. ¡Bienvenida Madre Puccini!

Segundo Aviso

El Concurso "Antaño Feliz" sigue en pie. Hasta ahora solamente una Antigua Alumna ha

demostrado querer tener a Mater consigo. . . Las que lo tienen en redacción, que se apresuren pues el 19 de marzo, fiesta de San José, se clausurará el concurso. Hemos extendido su duración algo más de lo pensado teniendo en cuenta las pasadas Navidades cuyas júbilas fiestas absorbieron nuestras horas imposibilitando toda "composición literaria". . . .

Adelante, Antiguas Alumnas, recordemos nuestros felices días de Colegio y compartamos esa dulce rememoración con nuestras compañeras. Después de la clausura todos los escritos se irán publicando poco a poco en "El Pabellón" firmados o con pseudónimos, como lo deseen.

Así pues, ¡manos a la obra! QUERER ES PODER. . . .

CUANDO INTERESE UD. UN REGALO DE GUSTO Y CALIDAD

VISITE A

GIUSTI

ALLEN 27

PRECIOS MUY RAZONABLES

Y RECUERDE QUE UN REGALO DE

GIUSTI

SIEMPRE SE AGRADECE MAS.